

## ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Настоящата процедура се организира и провежда от възложителя с оглед изпълнение на задълженията му като работодател към персонала на „КОЦ - Стара Загора“ ЕООД, произтичащи от Наредба №11 от 21.12.2005г. на МТСП и МЗ за определяне на условията и реда за осигуряване на безплатна храна и/ или добавка към нея (обн.ДВ бр.1/03.01.2006г.). Същите се реализират чрез предоставяне на ваучери за храна, като една от възможните и допустими форми за осигуряване на това обслужване в натура и различаващо го от паричните взаимоотношения между работодател и персонал. Целта на процедурата е избор на изпълнител, който е оператор на ваучери за храна, получил разрешение и осъществяващ дейност по реда и условията на Наредба № 7 от 09.07.2003г. на МТСП и МФ за условията и реда за издаване и отнемане за разрешение за извършване на дейност като оператор на ваучери за храна и осъществяване дейност като оператор (обн. ДВ бр. 66/25.07.2003г., изм. и доп.).

Предвид седалището на възложителя, липсата на структурни единици извън гр.Стара Загора и особеностите на персонала му (място на работа, работно място и настоящ адрес) ваучерите трябва да се използват в максимален брой търговски обекти на територията на гр.Стара Загора. Срокът им на валидност следва да бъде 12 календарни месеца. Тези търговски обекти следва да отговарят на понятието, дефинирано в § 1, т.4 от ДР на посочената Наредба № 7 от 09.07.2003г. (ДВ бр. 66/25.07.2003г., изм. и доп.) и трябва да са изпълнени изискванията от чл.15 на същата. Ако някой от търговските обекти, в който се използват ваучерите прекрати дейността си или престане да признава ваучерите за платежно средство, изпълнителят го заменя в 30 дневен срок с друг търговски обект.

Изпълнителят на ОП отпечатва, персонализира в индивидуални пликкове, пакетира и доставя ваучери за храна по заявка на възложителя с номинална стойност 1.00 /един/, 2.00 /два/, 5.00 /пет/ и 10.00 /десет/ лв. Същото се осъществява ежемесечно, като средномесечната потребност на ваучери е в размер на около 7500 лв. За целия срок на договора възложителят ще потреби до 120 000 броя ваучери. Прогнозната стойност на обществената поръчка е 182 000лв. без ДДС, от която 180 000лв. са номиналната стойност на предвидените ваучери и 2000лв. без ДДС са разходи по изработването, отпечатването, персонализирането в индивидуални пликкове, пакетирането и доставянето на ваучерите за храна. Доставка им се осъществява в счетоводството на възложителя на адрес гр.Стара Загора ул. „Д-р Т.Стоянович“ № 15, всеки работен ден от 07:30ч. до 14:00ч.

Конкретната потребност е в зависимост от числеността на правоимащите лица, условията на положения труд и изпълнението на изискванията на Наредба №11/21.12:2005г. на МТСП и МЗ. Ето защо Възложителят не гарантира изпълнение в пълен обем на сключения договор за настоящата обществена поръчка, поради което няма да обезщети Изпълнителя за това.

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

д-р Петьо Вълчев  
Управител

Общ. ел. 2 и ел. 23  
от ЗЗЛД



ИЗПЪЛНИТЕЛ:

Катрин Илиева Петкова

Търговски директор и упълномощено лице

Общ. ел. 2 и ел. 23  
от ЗЗЛД



до: „КОМПЛЕКСЕН ОНКОЛОГИЧЕН ЦЕНТЪР - СТАРА ЗАГОРА” ЕООД  
гр. Стара Загора, ул. „Д-р Тодор Стоянович” № 15

## ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКАТА

от: "СОДЕКСО ПАСС БЪЛГАРИЯ" ЕООД  
(наименование на участника)

със седалище и адрес на управление: област София, община Столична, п.к. 1766, град София, район "Младост", ж.к. Младост-4, ул. Бизнес Парк София № 1, бл. 12А, ет. 1, с адрес за кореспонденция при провеждане на процедурата: област София, община Столична, п.к. 1766, град София, район "Младост", ж.к. Младост-4, ул. Бизнес Парк София № 1, бл. 12Б, ет. 3, тел.: +3592 489 96 99, факс: +3592 489 57 97, e-mail адрес: [galina.gercheva@sodexo.com](mailto:galina.gercheva@sodexo.com), ЕИК: 131085380, Идент. № по ЗДДС: BG131085380.  
Интернет адрес /URL/: <https://bg.benefits-rewards.sodexo.com/>

IBAN: BG05TTBB94001521039157

BIC: TTBBBG22

Банка „СОСИЕТЕ ЖЕНЕРАЛ ЕКСПРЕСБАНК“ АД, клон: Офис Стамболийски - София

Представявано от Виктор Калин Косицки, <sup>Св.сл. ст. 2 и ст. 23 от ЗЗПА</sup> 1, адрес: област София, община Столична, град София, кв. Симеоново, ж.к. София Парк № 29, длъжност: Управител (посочват се трите имена, ЕГН, адрес и длъжност на лицата, които представляват участника съгласно търговската му регистрация).

Начин на представяване ПООТДЕЛНО (посочва се – заедно, поотделно и др.).

Чрез пълномощника Катрин Илиев <sup>Св.сл. ст. 2 и ст. 23 от ЗЗПА</sup>), адрес: град София, ж.к. Младост - 2, бл. 214, ет. 21 (в случай че се подава чрез пълномощник се посочват трите му имена, ЕГН и адрес, а пълномощното се прилага).

### УВАЖАЕМИ ГОСПОДА,

С настоящото Ви представяме нашето техническо предложение за изпълнение на поръчката от офертата ни за участие в обявената от Вас процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет „**Определяне на оператор на ваучери за храна на персонала на „КОЦ-Стара Загора” ЕООД през 2018 г. - 2020 г.**”, като заявяваме желанието си за изпълнение на цялата обществена поръчка.

1. Поръчката ще изпълним в съответствие с техническите спецификации и изискванията на възложителя по следния начин (описва се):

1.1. В случай, че бъде определен за изпълнител, "СОДЕКСО ПАСС БЪЛГАРИЯ" ЕООД ще предоставя ваучери за храна с оглед изпълнение на задълженията на възложителя като работодател към персонала на „КОЦ - Стара Загора” ЕООД, произтичащи от Наредба №11 от 21.12.2005 г. на МТСП и МЗ за определяне на условията и реда за осигуряване на безплатна храна и/ или добавка към нея (обн. ДВ бр. 1/ 03.01.2006 г.), като една от възможните и допустими форми за осигуряване на това обслужване в натура и различаващо го от паричните взаимоотношения между работодател и персонал.

1.2. "СОДЕКСО ПАСС БЪЛГАРИЯ" ЕООД е оператор на ваучери за храна, получил разрешение и осъществяващ дейност по реда и условията на Наредба № 7 от 09.07.2003 г. на МТСП и МФ за условията и реда за издаване и отнемане за разрешение за извършване на дейност като оператор на ваучери за храна и осъществяване дейност като оператор (обн. ДВ бр. 66/ 25.07.2003г., изм. и доп.).

1.3. Ваучерите могат да се използват в максимален брой търговски обекти на територията на гр. Стара Загора. Тези търговски обекти отговарят на понятието, дефинирано в § 1, т. 4 от ДР на посочената Наредба № 7 от 09.07.2003 г. (ДВ бр. 66/

25.07.2003 г., изм. и доп.) и са изпълнени изискванията от чл. 15 на същата. Ако някой от търговските обекти, в които се използват ваучерите прекрати дейността си или престане да признава ваучерите за платежно средство, ще го заменим в 30 дневен срок с друг търговски обект.

1.4. Срокът на валидност на ваучерите ще бъде 12 календарни месеца.

1.5. "СОДЕКСО ПАСС БЪЛГАРИЯ" ЕООД ще отпечатва, персонализира в индивидуални пликове, пакетира и доставя ваучери за храна по заявка на възложителя с номинална стойност 1.00 /един/, 2.00 /два/, 5.00 /пет/ и 10.00 /десет/ лв. Същото ще се осъществява според периодичността на заявяване на ваучерите от страна на възложителя.

1.6. Доставка им ще се осъществява в работен ден от 07:30 ч. до 14:00 ч. в счетоводството на „КОЦ – Стара Загора“ на адрес гр. Стара Загора ул. „Д-р Т. Стоянович“ № 15, въз основа на заявка на възложителя, изпратена по пощенски път, на e-mail адрес или по факс (описва се).

1.7. Гарантираме, че сме в състояние и сме съгласни да изпълним настоящата обществена поръчка качествено и в срок, в пълно съответствие с условията и изискванията на възложителя, посочени в обявлението, приложената документация, включително техническите спецификации и проекта на договор, публикувани при обявяването на настоящата обществена поръчка, както и в съответствие с приложимата нормативна уредба в страната.

1.8. В случай че бъдем определени за изпълнител, ще предоставим в срок изискуемите документи за сключване на договор.

2. Предлагаме ваучерите да се използват в **180 (сто и осемдесет) броя** /цифром и словом/ търговски обекти на територията на гр. Стара Загора. (Посочва се броя на търговските обекти в гр. Стара Загора, в които могат да се използват ваучерите).

Представяме списък - декларация на търговските обекти в гр. Стара Загора, в които могат да се използват ваучерите – посочва се точно наименование, вид и адрес на търговския обект; ЕИК на търговеца, стопанисващ този обект; краен срок на действие на договорните отношения между него и оператора за нуждите на Наредба № 7 от 09.07.2003 г. (ДВ бр. 66/ 2003 г. изм. и доп.). Списък - декларацията се подписва от лицето, което представлява участника съгласно търговската му регистрация.

(Търговски обекти е понятието дефинирано в §.1, т.4 от ДР на Наредба № 7 от 09.07.2003г. (ДВ бр. 66/ 2003г. изм. и доп.). Доставчиците на участника следва да отговарят на изискванията от чл.15 на посочената наредба).

3. Предлагаме **5 (пет)** дневен срок за доставка на ваучерите, броим от датата на плащане на номиналната им стойност и възнаграждението по отпечатването им.

Заявката за тях може да бъде направена на адрес: п.к. 1766, град София, район "Младост", ж.к. Младост-4, ул. Бизнес Парк София №1, бл. 12Б, ет. 3, факс: 02/ 489 5797 или e-mail [orders.svc.bg@sodexo.com](mailto:orders.svc.bg@sodexo.com)

(Срокът се посочва в работни дни. Недопустимо е да се посочи срок по-кратък от 1 работен ден и по-дълъг от 5 работни дни – в противен случай участникът се отстранява).

4. Декларирам, че **НЯМА** да използваме / ~~ще използваме следните~~ /излишното се зачертава/

подизпълнители, чийто дял в изпълнението е както следва:

4.1. .... с дял, представляващ .....% от общата стойност на ОП и отнасящ се до следните видове работи от предмета на ОП ....., в т.ч. от следните обособени позиции .....

4.2. .... с дял, представляващ .....% от общата стойност на ОП и отнасящ се до следните видове работи от предмета на ОП ....., в т.ч. от следните обособени позиции .....

4.3. .... с дял, представляващ .....% от общата стойност на ОП и отнасящ се до следните видове работи от предмета на ОП ....., в т.ч. от следните обособени позиции .....

На основание чл. 66 ал. 1 от ЗОП представяме доказателство за поетите от подизпълнителите задължения. *(посочва се в част „приложения“ от този документ) – не е приложено*

5. Декларирам, че направените от нас предложения и поети ангажименти са валидни за срок от **4 (четири) месеца**, считано от крайния срок за получаване на оферти. *(не по-малко от посочения в обявлението)*

6. Декларирам, че:

6.1. Запознати сме със съдържанието на проекта за договор, който е част от съдържанието на документацията в посочената ОП.

6.2. Приемаме без възражение условията /клаузите/ на този проект за договор.

7. Декларирам, че при изготвяне на офертата са спазени задълженията, свързани с данъци и осигуровки, опазване на околната среда, закрила на заетостта и условията на труд и приложимите от тях правила и изисквания, свързани с настоящата ОП.

**Приложения** – като неразделна част от техническото предложение прилагаме следните документи:

1. Пълномощно за подаване на техническото предложение *(ако е приложено)*;

2. Доказателство за поетите задължения от подизпълнителите *(ако е приложено) – не е приложено*

3. Списък - декларация на търговските обекти в гр. Стара Загора, в които могат да се използват ваучерите;

4. Декларация за конфиденциалност по чл. 102 от ЗОП.

**Известно ми е, че за неверни данни нося наказателна отговорност по чл. 313 от Наказателния кодекс.**

Дата: 26/03/2018 г.  
гр. София

ПОДПИС и ПЕЧАТ: \_\_\_\_\_

Катрин

*(длъжност на представляващия участника)*

Търговски директор и Упълномощен представител на  
„СОДЕКСО ПАСС БЪЛГАРИЯ“ ЕООД

**Забележка:**

Участниците могат да получат необходимата информация за приложимите правила и изискванията относно задълженията им свързани с данъци и осигуровки, опазване на околната среда, закрила на заетостта и условията на труд от следните институции:

- *относно задълженията, свързани с данъци и осигуровки:*

Национална агенция по приходите  
Информационен телефон на НАП – 0700 18 700  
Интернет адрес: [www.nap.bg](http://www.nap.bg)

- *относно задължения, свързани с опазване на околната среда:*

Министерство на околната среда и водите  
Информационен център на МОСВ:  
Работи за посетители всеки работен ден от 14.00ч. до 17.00ч.  
Адрес: гр. София, 1000, ул. „У. Гладстон“ №67  
Тел. 02 940 6331

Интернет адрес: <http://www5.moew.government.bg/>

- *относно задълженията свързани със закрила на заетостта и условията на труд:*

Министерство на труда и социалната политика:  
Интернет адрес: <https://www.mlsp.government.bg/>  
Адрес: гр. София 1051, ул. Трианица №2, Тел. 02 8119 443

**ВЪЗЛОЖИТЕЛ:**

д-р Петьо В  
Управител

*Св.ел. 2 и ел. 23  
от ЗЗЛД*

**ИЗПЪЛНИТЕЛ:**

Катрин Или  
Търговски д

*Св.ел. 2 и ел. 23  
от ЗЗЛД*

до: „КОМПЛЕКСЕН ОНКОЛОГИЧЕН ЦЕНТЪР - СТАРА ЗАГОРА” ЕООД  
гр. Стара Загора, ул. „Д-р Тодор Стоянович” № 15

## ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКАТА

от: "СОДЕКСО ПАСС БЪЛГАРИЯ" ЕООД  
(наименование на участника)

със седалище и адрес на управление: област София, община Столична, п.к. 1766, град София, район "Младост", ж.к. Младост-4, ул. Бизнес Парк София № 1, бл. 12А, ет. 1, с адрес за кореспонденция при провеждане на процедурата: област София, община Столична, п.к. 1766, град София, район "Младост", ж.к. Младост-4, ул. Бизнес Парк София № 1, бл. 12Б, ет. 3, тел.: +359 2 489 96 99, факс: +359 2 489 57 97, e-mail адрес: [galina.gercheva@sodexo.com](mailto:galina.gercheva@sodexo.com), ЕИК: 131085380, Идент. № по ЗДДС: BG131085380  
Интернет адрес /URL/: <https://bg.benefits-rewards.sodexo.com/>

IBAN: BG05TTBVB94001521039157

BIC: TTBBVB22

Банка „СОСИЕТЕ ЖЕНЕРАЛ ЕКСПРЕСБАНК“ АД, клон: Офис Стамболийски - София

Представявано от Виктор Калин Косков Св.ст. ст. 2 и ст. 23  
от ЗЗПА, адрес: област София, община Столична, град София, кв. Симеоново, ж.к. София парк № 29, длъжност: Управител (посочват се трите имена, ЕГН, адрес и длъжност на лицата, които представляват участника съгласно търговската му регистрация).

Начин на представяване **ПООТДЕЛНО** (посочва се – заедно, поотделно и др.).

Чрез пълномощника Катрин Илиева Св.ст. ст. 2 и ст. 23  
от ЗЗПА адрес: град София, ж.к. Младост - 2, бл. 214, ет. 21 (в случай че се подава чрез пълномощник се посочват трите му имена, ЕГН и адрес, а пълномощното се прилага към ценовото предложение).

### УВАЖАЕМИ ГОСПОДА,

Във връзка с обявената от Вас процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет „**Определяне на оператор на ваучери за храна на персонала на „КОЦ- Стара Загора” ЕООД през 2018 г. – 2020 г.**”, Ви представяме нашето ценово предложение, както следва:

#### **I. ЦЕНА НА УСЛУГАТА**

Изпълнението на предмета на процедурата ще извършим изцяло, при следната цена: **0,01 (една стотинка) лева без ДДС за един брой ваучер.**  
(Предложената цена включва всички разходи по изработване, отпечатването, персонализирането в индивидуални пликкове, пакетирането и доставянето на ваучерите за храна по заявка на Възложителя и не зависи от номиналната стойност на ваучера. Цената се изписва до втория знак след десетичната запетая, като тя трябва да бъде най-малко 0,01 лв. без ДДС – в противен случай участникът се отстранява от процедурата.)

#### **II. СРОК НА ПЛАЩАНЕ**

Плащането се извършва по банков път, с платежно нареждане, в срок до **10 (десет) дни** от заявката.

**III. Декларирам**, че при изготвяне на офертата са спазени задълженията свързани с данъци и осигуровки, опазване на околната среда, закрила на заетостта и условията на труд и приложимите от тях правила и изисквания, свързани с настоящата ОП.

**Приложение: 1. пълномощно за подаване на ценовото предложение (ако е приложимо).**

Дата: 26/03/2018 г.  
гр. София

ПОДПИС и ПЕЧАТ: \_\_\_\_\_

Св.сл. ел. 2 и ел. 23  
от 33ЛД

Катрин Илиева Петкова

(длъжност на представляващия участника)

Търговски директор и Упълномощен представител на  
„СОДЕКСО ПАСС БЪЛГАРИЯ“ ЕООД

**Забележка:**

Участниците могат да получат необходимата информация за приложимите правила и изискванията относно задълженията им свързани с данъци и осигуровки, опазване на околната среда, закрила на заетостта и условията на труд от следните институции:

- *относно задълженията, свързани с данъци и осигуровки:*

Национална агенция по приходите  
Информационен телефон на НАП – 0700 18 700  
интернет адрес: [www.nap.bg](http://www.nap.bg)

- *относно задълженията за опазване на околната среда:*

Министерство на околната среда и водите  
Информационен център на МОСВ:  
Работи за посетители всеки работен ден от 14.00ч. до 17.00ч.  
Адрес: гр. София, 1000, ул. „У. Гладстон“ №67  
Тел. 02 940 6331

Интернет адрес: <http://www5.moew.government.bg/>

- *относно задълженията свързани със закрила на заетостта и условията на труд:*

Министерство на труда и социалната политика:  
Интернет адрес: <https://www.mlsp.government.bg/>  
Адрес: гр. София 1051, ул. Трианица №2, Тел. 02 8119 443

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

Св.сл. ел. 2 и ел. 23  
от 33ЛД

д-р Петьо Вълчев Чипингиров  
Управител



ИЗПЪЛНИТЕЛ:

Св.сл. ел. 2 и ел. 23  
от 33ЛД

Катрин Илиева Петкова  
Търговски директор

Св.сл. ел. 2 и ел. 23  
от 33ЛД

---

Списък - декларация на търговските обекти в гр. Стара Загора, в които могат да се използват ваучерите

Согл. декларация

по сл. 102 307